

A HANDBOOK OF
SCHOOL ENGLISH
SYNONYMS

新课标中学英语
同义词辨析手册

黄利军 编著



金盾出版社

JINDUN CHUBANSHE

A Handbook of School English Synonyms

新课标中学英语同义词 辨析手册

黄利军 编著



金盾出版社

内 容 提 要

掌握同义、近义词(短语)的辨析是中学英语学习的重要和难点,本手册共收录中学阶段高频同义、近义词(短语)约 700 组,其特点是紧扣课标、辨析详细、注重实际、查阅方便,适用于中学生、中小学英语教师和英语自学者。

图书在版编目(CIP)数据

新课标中学英语同义词辨析手册/黄利军编著. —北京:金盾出版社,2006.5

ISBN 7-5082-3980-6

I. 新… II. 黄… III. 英语-同义词-辨别-中学-教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 023763 号

金盾出版社出版、总发行

北京太平路 5 号(地铁万寿路站往南)

邮政编码:100036 电话:68214039 83219215

传真:68276683 网址:www.jdcbs.cn

封面印刷:北京精美彩印有限公司

正文印刷:北京外文印刷厂

各地新华书店经销

开本:880×1230 1/64 印张:9.6875 字数:384 千字

2006 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

印数:1—13000 册 定价:15.00 元

(凡购买金盾出版社的图书,如有缺页、
倒页、脱页者,本社发行部负责调换)

前 言

英语与汉语最大的差异之一,就是英语中有比汉语多得多的同义、近义词(短语)。因此,能够辨别一定量的同义、近义词(短语),是扩大词汇量、准确用词、自如运用语言的前提和基础。为了帮助中学生掌握一些常用同义、近义词(短语)的用法和区别,笔者依据国家教育部最新颁布的全日制义务教育、普通高中《英语课程标准》(实验稿)和该课程标准所附的词汇表以及《2006年普通高等学校招生全国统一考试大纲的说明》(英语科),结合现行的人教版英语教材以及作者自己多年来的一线教学经验,经过精心策划、仔细筛选,编写了本手册。

本手册共收录高频词语约 700 组(包含一些常用短语)。主要特点如下:

一、紧扣课标。以新《英语课程标准》中所列的词汇表为依据,对中学阶段经常出现的高频同义、近义词(短语)进行归类分组,加以辨析。现行课本中出现的以及各类教辅书、参考书、练习题、模拟试题等经常遇到的同义、近义词(短语),都尽可能地收入本手册。

二、辨析详细。对每组词语的异同进行详细讲解,并配以丰富的实例(含中文翻译),使读者能在真实具体的语境中仔细体会同义、近义词(短语)的不同用法。

三、注重实际。所选均为高频词语,基本上解决中学生在学习过程中遇到的同义、近义词(短语)的比较、辨析方面

目 录

A

a/an	(1)
a(n)/one	(2)
a bit/a little	(2)
about/around/or so/some	(3)
about/on/over	(4)
above/over/on/upon	(5)
accept/receive	(6)
accident/incident/event	(7)
ache/pain	(7)
a Chinese/the Chinese	(8)
a Chinese map/a map of China	(9)
across/through/over	(9)
act/action	(10)
act/act as	(11)
add ... to/add to/add up to	(11)
admire/respect	(12)
a few/few	(12)
affair/matter/business/thing	(13)
affect/effect	(14)



a 一, 一个

A

【同义辨析】 a/an

a 用在以辅音音素开头的单词前。如: a dishonest young man 一个不诚实的年轻人(dishonest 开头发辅音音素/d/)/ a European country 一个欧洲国家(European 开头发辅音音素/j/)

an 用在以元音音素开头的单词前。如: an American soldier 一个美国士兵(American 开头发元音音素/ə/) / an “8” and an “X” 一个“8”和一个“X”(数字 8 的英语单词开头发元音音素/eɪ/, 字母 X 开头发元音音素/e/)

注意: 以元音字母(a, e, i, o, u)但并非元音音素开头的词前仍用 a, 以辅音字母但并非辅音音素开头的词前仍用 an。如: a university teacher 一位大学教师(虽然 university 的第一个字母为元音字母 u, 但开头发辅音音素/j/, 所以用 a。)又如: an hour or so 大约一小时(虽然 hour 的第一个字母为辅音字母 h, 但开头发元音音素/au/, 所以用 an。)/ an honest girl 一个诚实的姑娘(honest 开头发元音音素/o/)



a(n) 一, 一个

【同义辨析】 a(n)/one

二者均有“一, 一个”之意, 但 a(n) 强调类别, 而 one 不表示类别, 只强调数量。如: A girl can do it. 女孩能做这件事。(男孩不一定能做)/ One girl can do it. 一个女孩就能做这件事。(不需更多的人)/ This morning only one student was late for my English class. 今天上午只有一个学生上英语课迟到。

在一些惯用语中, 冠词 a(n) 和数词 one 不能互换。如: a day or two = one or two days 一两天 / a year and a half = one and a half years 一年半 / one another 互相 / one after another 一个接一个地



a bit 一点儿, 少许

【同义辨析】 a bit/a little

二者均有“一点儿, 少许”之意, 修饰不可数名词, 作定语。但是, a little 可直接修饰名词; a bit 后须加 of 才能修饰名词。如: She learned a bit of French at college. 她上大学时学了一点儿法语。/ There's a little water left in the bottle. 瓶子里还剩一点儿水。

a bit of 的复数形式是 bits of, a little 没有复数。如:

When he hurried home, he found bits of glass all over the floor. 当他匆忙赶到家时,发现地上满是玻璃碎片。

二者在肯定句中还可修饰形容词、动词等,意为“少许,稍微,一点儿”,可以互换。如: I'm a bit/a little tired after a long walk. 走了长长一段路后,我感到有点儿累。/ Please wait a bit/a little and he'll be back soon. 请稍等,他很快就会回来的。

注意: not a bit (= not at all) 意为“一点儿也不”, not a little 意为“不少的,相当多的;很,不少地,相当地”。如: I'm not a bit tired. 我一点儿也不累。/ She has given us not a little trouble. 她给我们带来了不少麻烦。



about 大约,左右

【同义辨析】 about/around/or so/some

四者均有“大约……,……左右,……上下”之意。

about, around 和 some 置于数词之前, or so 置于数词之后。如: That happened about/around/some 40 years ago. 那件事大约发生在 40 年前。/ We had just walked a kilometre or so when it began to rain heavily. 我们刚走了大约一公里路,天就下起了大雨。

about 与较确定的数字连用, around 多修饰时间或日期, some 多修饰时间和数量, or so 修饰时间、日期或数量

等。如: Xiao Liu lives about/around 10 kilometres away. 小刘住的地方离这里 10 公里左右。/ I have got 100 dollars or so on me. 我身上带有大约 100 美元。/ He spent some 30 years in New Zealand. 他在新西兰度过了近 30 年。/ She gained some 25 pounds in weight while she was expecting a baby. 她怀孕期间, 体重增加了 25 磅左右。



about 关于

【同义辨析】 about/on/over

三者均有“关于”之意。

表示“关于, 论及”时, about 和 on 可以互换。如: argue (争论), speak (谈论), lecture (演讲), a book (书), a discussion (讨论)等均可与 about 或 on 连用。

about 指一般性或通俗性的内容或观点, 常与 complain (抱怨), learn (学习), read (读), teach (教), a story (故事)等连用。如: Tell us something about yourself, Mary. 玛丽, 给我们说说你自己的情况吧。/ When I was a small child, I read a lot of stories about heroes. 我小的时候, 读过很多关于英雄人物的故事。

on 指具有严肃学术性的内容或正式就某问题发表看法, 常与 report (报告), art (艺术), education (教育), lecture (演讲), film (电影)等连用。如: There will be a lec-

ture on Chinese art at the theatre in our college on Sunday morning. 周日上午我们学院剧场将有一场关于中国艺术的演讲。

over 指关于某一特殊的话题、人或事。如: He has some problems over his income tax. 他在所得税上出了一些问题。/ They often argue over money. 他们经常为钱而争论。



above 在……之上

【同义辨析】 above/over/on/upon

四者均有“在……之上”之意。

above 表示在某物的上方或位置高于某物,但不一定在其正上方。如: Then the moon was above the woods in the east. 当时月亮已在东边的树林上方了。

over 表示在某物的正上方或铺、盖在某物上面,包含接触或凌空两种情况。如: Their office is right over the computer room. 他们的办公室就在计算机房的正上面。/ She spread a clean cloth over the dining table. 她把一块干净的桌布铺在餐桌上。/ She was shy and put her hands over her face. 她害羞了,用手遮住脸。/ Another bridge has been built over the river. 河面上又建起了一座桥。

on 表示两者的表面互相接触。如: Just put my diction-

ary on my desk after using it. 用完我的词典后,就把它放在我的桌子上吧。

upon 可以和 on 通用,但较为正式。如:I put a hand upon/on the boy's forehead to see whether he had a fever. 我把手放在那个男孩的额头上,看看他是否发烧。



accept 接受

【词义辨析】 accept/receive

accept 意为“接受”,指当事人主观同意并有意识地“接受”。如:Please accept this invitation to my birthday party. 请赏光参加我的生日聚会。/ Sorry, I can't accept you as my assistant. 对不起,我不能收你当助手。

receive 意为“收到,接到,得到”,表示当事人“收到或接到”这一动作或事实,是无意识的动作或行为。如:Haven't you received my letter recently, Jack? 杰克,最近没有收到我的信吗? / Lily received a beautiful necklace from her boyfriend, but she didn't accept it. 莉莉收到了男友送的漂亮项链,但没有接受。

**accident 意外事件, 事故****【同义辨析】 accident/incident/event**

三者均有“事件”之意。

accident 指意外事件或偶发事件, 并因此造成了损伤或破坏, 如车祸、天灾等不幸。如: He got one leg broken in a car accident two years ago. 两年前, 他在一次车祸中弄断了一条腿。/ Jack hasn't turned up yet; I do hope he hasn't had an accident. 杰克还没有出现, 但愿他没出什么事故。

incident 常指小事情、小插曲或给人留下深刻印象的平凡小事; 也可指政治、外交、军事等方面的重大事件。如: an ordinary incident 一件普通的小事 / the July 7th Incident of 1937 一九三七年七七(卢沟桥)事变 / border incidents 边境事件

event 常指重大事件或体育运动比赛项目。如: Do you know any chief events of the year 2005? 你知道 2005 年发生的大事吗? / Did you enter for any events in this sports meeting? 这次运动会你参加比赛项目了吗?

**ache 疼痛****【同义辨析】 ache/pain**

二者均有“疼, 痛”之意。

ache 一般指身体某一部位持续较长时间的疼痛,常和表示身体部位的名词连用,由-ache 构成的复合名词表示疼痛状态。如:After a long walk, I had an ache in my legs. 走完一段长路,我的腿很疼。/ I have had a headache for a week. 我头疼一周了。

pain 一般指肉体、精神或心灵上的痛苦。如:I have a sharp pain in my waist. 我的腰疼得厉害。/ Mr Smith was in great pain for his wife's sudden death. 妻子猝死,史密斯先生极其悲痛。



a Chinese 中国人

【词义辨析】 a Chinese/the Chinese

a Chinese 表示“一个中国人”,表示“若干中国人”时,Chinese 后不加-s。如:He looks like a Chinese, but in fact he is a Korean. 他看起来像中国人,可其实是韩国人。/ Now more and more Chinese are paying much attention to English. 现在越来越多的中国人都很重视英语。

the Chinese 指“全体中国人民”,表示复数概念。如:The Chinese are hard-working and brave. 中国人民是勤劳勇敢的。





a Chinese map 一幅用汉语标注的地图

【词义辨析】 a Chinese map/a map of China

a Chinese map 指“一幅用汉语标注的地图”，或许是中国地图，或许是中国其他国家的地图。a map of China 指“一幅中国地图”，或许用汉语标注，或许用其他语言标注。



across 横过，越过，穿过

【同义辨析】 across/through/over

across 意为“横过，越过，穿过”，指动作在某物的表面进行，从一端到另一端。如：We drove across the desert. 我们开车驶过沙漠。/ At last she succeeded in swimming across the Strait of Dove. 最后她成功地游过了多佛海峡。

through 意为“穿过，通过”，指动作在某一空间内进行。如：The train went through some tunnels. 火车通过了若干隧道。/ You can have a nice view through the window. 透过窗户可以看到美丽的风景。

over 意为“越过”，指从某物的上方越过。如：The thief climbed over the wall and escaped. 小偷越墙逃跑了。表示穿过、横过街道、河流或开阔地等时，over 和 across 可以互换。如：He jumped over/across the stream. 他跳过了小溪。/ When I looked up, they had gone over/across the

bridge. 当我抬头看时,他们已经过了桥。/The Great Wall winds its way from west to east, across deserts, over mountains, through valleys, till at last it reaches the sea. 长城从西向东越过沙漠、跨过高山、穿越峡谷,蜿蜒而行,最后直抵大海。



act 行为,行动

【同义辨析】 act/action

二者均有“行为,行动”之意。

act 常指具体的、个别的行为,并伴有具体的说明。如: Helping the homeless is an act of mercy. 帮助无家可归者是慈善行为。/an act of justice 正义行动

action 泛指抽象的、可连续的行为或行动。如: You must judge a person by his actions, not by his words. 判断一个人,要看他的行动,而不是他说的话。/ Actions speak louder than words. 行动比语言更响亮。

在一些固定搭配中,二者不可以互换。如: The young girl was caught in the (very) act of stealing in a supermarket. 那个年轻女子在超市偷窃时被当场抓获。/ We must take action to protect rivers. 我们必须采取行动来保护河流。/ As soon as the SOS call was received, they went into action. 一接到呼救信号,他们立即采取行动。

**act 扮演(角色)****【同义辨析】 act/act as**

act 意为“扮演, 装作”, 也可表达为 act a part/role (of)。如: Gu Yue acted Mao Zedong fairly well. 古月扮演毛泽东很出色。/ Who is acting (the part of) Hamlet in this play? 谁在这部剧中演哈姆雷特?

act as 意为“担任……工作”。如: When I couldn't understand Japanese in Japan, she acted as an interpreter. 在日本我不懂日语时, 她为我当翻译。

**add ... to 添加, 增加****【词义辨析】 add ... to/add to/add up to**

add ... to 意为“把……加到……, 往……添加”。如: Add 5 to 8, you get 13. 把 5 加到 8 上, 就得 13。/ I'd like you to add some more sugar to my coffee. 我想让你往我的咖啡里多加一些糖。

add to 意为“增加, 增添”。如: The terrible weather added to our difficulties. 恶劣的天气给我们增加了困难。/ His honesty added to his charm. 他的诚实使他更具魅力。/ 4 added to 5 makes 9. 4 加 5 等于 9。

add up to 意为“合计, 加起来, 意味着”。如: Lincoln's

school education added up to no more than a year. 林肯所受的学校教育加起来不到一年。/ Your late reply just added up to a refusal. 你迟于答复就意味着拒绝。



admire 钦佩

【词义辨析】 admire/respect

admire 意为“钦佩”，指对优秀人物、伟人崇敬或钦佩。如：We admire him for his bravery. 我们钦佩他的勇气。/ They all admire her for her capacity for work. 他们都佩服她的工作能力。

respect 意为“尊敬，尊重”，指尊敬人的行为、品德等。如：Mary always tells us exactly what she thinks, for which we respect her. 玛丽总是与我们坦诚相见，为此我们都尊重她。/ respected Mr. Minister 尊敬的部长先生



a few 少许，少数

【词义辨析】 a few/few

a few 意为“一些，少数，几个”，表示肯定含义，作定语，修饰复数名词；也作代词，视为复数，表示“少数人或物”。特指一定物体时，用 the、his、her 等代替 a。如：There're a few differences between the two languages. 这两种语言之